



NOTICES TO MARINERS

EASTERN EDITION

Published monthly by the



CANADIAN COAST GUARD

CONTENTS

	Page
Section 1 Safety and General Information	1 – 10
Section 2 Chart Corrections.....	11 – 17
Section 3 Radio Aids to Marine Navigation Corrections	18
Section 4 Sailing Directions and Small Craft Guide Corrections.....	19 – 22
Section 5 Light List Corrections	23 – 29

Marine Programs Directorate
Aids to Navigation



Internet: <http://www.notmar.com>

EXPLANATORY NOTES

Geographical positions refer directly to the graduations of the largest scale Canadian Hydrographic chart unless otherwise indicated.

Bearings refer to the true compass and are measured clockwise from 000° (North) clockwise to 359°; those relating to lights are from seaward.

Visibility of lights is that in clear weather.

Depths - The units used for soundings (metres, fathoms or feet) are stated in the title of each chart.

Elevations are normally given above Higher High Water, Large Tides unless otherwise indicated.

Distances may be calculated as follows:

1 nautical mile	= 1 852 metres (6,076.1 feet)
1 statute mile	= 1 609.3 metres (5,280 feet)
1 metre	= 3.28 feet

Temporary & Preliminary Notices are indicated by a (T) or a (P) before the chart action. Please note that Nautical charts are not hand amended by the Canadian Hydrographic Service for Temporary (T) and Preliminary (P) Notices. It is recommended that mariners chart these corrections in pencil. Listing of charts affected by Temporary and Preliminary Notices are revised and promulgated quarterly under the *Cumulative chart correction list* published in Section 1 of the Monthly Edition.

Please note that, in addition to the temporary and preliminary changes normally advertised as (T) and (P) Notices, there are a significant number of permanent changes to navigational aids that have been advertised as Preliminary Notices to Mariners while charts are being updated for new editions.

Marine Information Report & Suggestion Sheet - Mariners are requested to notify the responsible authorities when new or suspected dangers to navigation are discovered, changes observed in aids to navigation or corrections to publications are seen to be necessary. Such communications can be made using the *Marine Information Report & Suggestion Sheet* inserted on the last page of each monthly edition of *Notices to Mariners*.

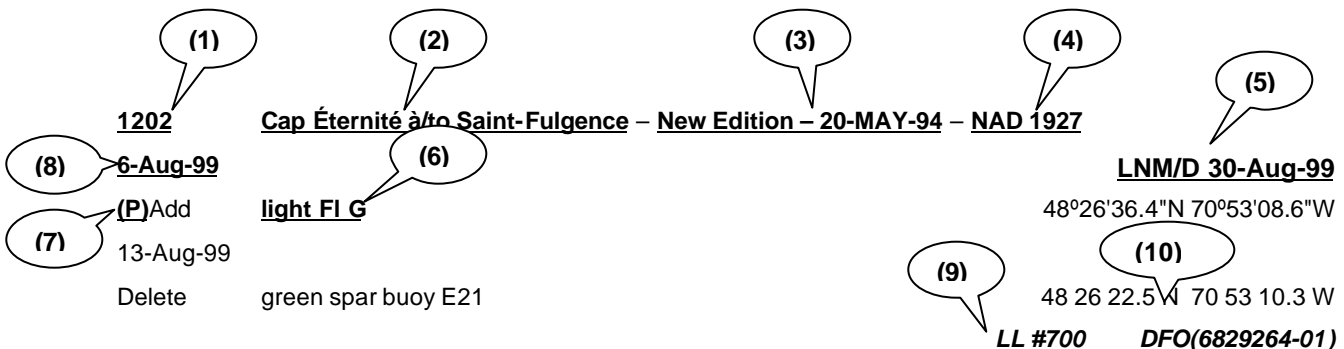
Monthly edition of Notices to Mariners - *Notices to Mariners* are issued free of charge on a monthly basis. Mariners now have a choice between specific *Regional* issue(s) they wish to receive. Requests to be placed on or removed from the mailing list should be made by using the form inserted on page *xiii* of each monthly edition. Notification of changes to the mailing addresses, regional issues and/or number of copies required should also be transmitted by means of this form.

Canadian Nautical Charts & Publications - A source list of *Canadian Nautical Charts & publications* is published in *Notice No. 14* of the current *Annual Edition of Notices to Mariners*. The source supply and the prices effective at the time of printing are listed. This list is periodically updated in the monthly edition of *Notices to Mariners*.

NOTE: Cette publication est aussi disponible en français.

CHART CORRECTIONS - SECTION 2

Corrections to nautical charts will be listed in numeric order by chart number. Each chart correction listed applies only to that particular chart. Related charts, if any, will have their own specific correction listed separately. Users should also refer to CHS Chart 1 Symbols, Abbreviations Terms for additional information pertaining to the correction of charts. The illustration below describes the elements that will comprise a typical Section 2 chart correction.



- 1 - Chart Number
- 2 - Chart Title
- 3 - Chart's latest New Edition date
- 4 - Horizontal Chart Datum
- 5 - Last Correction

- 6 - Chart action
- 7 - Notice type
- 8 - Weekly chart correction date
- 9 - List of light number
- 10 - Record reference number

The last correction number is identified with the **LNMD** or **Last Notice to Mariners Number / Date**. This number is expressed in either old notice number format (ex.: 594/99) or in day-month-year format which is the date known as the weekly chart correction date shown in the above diagram as item (8).

ADVISORY

NOTICES TO SHIPPING (WRITTEN AND BROADCAST)

The Canadian Coast Guard is implementing a number of changes to the aids to navigation system in Canada.

These changes are advertised as Notices to Shipping (Broadcast and Written) by the Canadian Coast Guard and are followed up with Notices to Mariners, then charts are updated by hand correction, reprints or new editions.

The publication of Notices to Mariners and chart revisions are being delayed by the volume of changes that are taking place.

Mariners are advised that all relevant Written Notices to Shipping should be kept until superseded by Notices to Mariners or through revised charts issued by the Canadian Hydrographic Service.

Written Notices to Shipping are published weekly and are available from local Canadian Coast Guard Offices.

The Canadian Hydrographic Service is reviewing the impact of these changes with the Canadian Coast Guard and together we are preparing an action plan on the issuing of chart revisions.

For further information contact your local Canadian Coast Guard office.

Newfoundland

St. John's MCTS Centre
Phone: (709) 772-2083
Fax: (709) 772-5369

Quebec

Quebec Regional Operations Centre GC\SO\COR
Operational Information Officer
Phone: (418) 648-5410
Fax: (418) 648-7244
E-Mail: OPSAVIS@dfo-mpo.gc.ca

Pacific

Regional Marine Information Centre (RMIC)
Toll free in British Columbia - 1-800-889-8852
Phone: (604) 666-6011
Fax: (604) 666-8453
E-mail: RMIC-Pacific@pac.dfo-mpo.gc.ca
Notice to Shipping information
<http://www.pacific.ccg-gcc.gc.ca/mcts/notship>

Maritimes

Maritimes Regional Operations Centre
Toll Free in Maritimes 1-800-565-1633
Phone: (902) 426-6030
Fax: (902) 426-6334
<http://www.mar.dfo.mpo.gc.ca/cg/ops/roc.htm>
Website E-Mail: ROCWeb@mar.dfo-mpo.gc.ca

Central & Arctic

Sarnia MCTS Centre
Toll Free in Ontario 1-800-265-0237
Phone: (519) 337-6360
Fax: (519) 337-2498

DGPS FULLY OPERATIONAL SERVICE

The Canadian Coast Guard (CCG) announces that the Differential Global Positioning Service (DGPS) Fully Operational Service (FOS) is available for positioning and navigation.

FOS means the service will provide a DGPS broadcast using the type 9 RTCM message for pseudorange corrections at a data transmission rate of 200 baud. Refer to Radio Aids to Marine Navigation (RAMN) for estimated advertised coverage for each differential station.

Users are also advised that differential corrections are based on the NAD 83 datum position of the reference station antenna and positions obtained using DGPS should be referenced to this coordinate system only. DGPS receivers must be set to the WGS 84 datum in order to obtain optimum positioning accuracy.

Table of DGPS Reference Stations in Canada						
Station Name	Id. Nos of reference stations	DGPS Station ID	Geog. Position		Frequency [khz]	Bit/s
			Latitude	Longitude		
Cape Race, NL	338,339	940	46 46 N	53 11 W	315	200
Cape Ray, NL	340,341	942	47 38 N	59 14 W	288	200
Cape Norman, NL	342,343	944	51 30 N	55 49 W	310	200
Rigolet, NL	344,345	946	54 11 N	58 27 W	299	200
Partridge Island, NB	326,327	939	45 14 N	66 03 W	295	200
Pt. Escuminac, NB	332,333	936	47 04 N	64 48 W	319	200
Fox Island, NS	336,337	934	45 20 N	61 05 W	307	200
Western Head, NS	334,335	935	43 59 N	64 40 W	312	200
Hartlen Point, NS	330,331	937	44 36 N	63 27 W	298	200
St.-Jean-sur-Richelieu, QC	312,313	929	45 19 N	73 19 W	296	200
Lauzon, QC	316,317	927	46 49 N	71 10 W	309	200
Rivière-du-Loup, QC	318,319	926	47 46 N	69 36 W	300	200
Moisie, QC	320,321	925	50 12 N	66 07 W	313	200
Trois-Rivières, QC	314,315	928	46 24 N	72 27 W	321	200
Warton, ON	310,311	918	44 45 N	81 07 W	286	200
Cardinal, ON	308,309	919	44 47 N	75 25 W	306	200
Alert Bay, BC	300,301	909	50 35 N	126 55 W	309	200
Amphitrite Pt., BC	302,303	908	48 55 N	125 33 W	315	200
Richmond, BC	304,305	907	49 11 N	123 07 W	320	200
Sandspit, BC	306,307	906	53 14 N	131 49 W	300	200

DGPS RECEIVER – WARNING

The Canadian Coast Guard's Differential Global Positioning System (DGPS) broadcast contains built in health information designed to alert a DGPS user receiver of an out of tolerance or fault condition. During testing, it was found that some user DGPS receivers did not process the health information properly. Improper processing by a user equipment can result in incorrect positions.

Please contact your DGPS manufacturer or supplier to ensure that your receiver is capable of processing the DGPS Reference Station Health information correctly.

DGPS USER ALERT

The Canadian Coast Guard received reports in March 97 of DGPS receivers apparently ignoring the broadcast alarm which should signal the immediate discontinuation of a particular satellite correction. Reports indicate that some user equipment does not properly recognize this “do-not-use” correction flag and as a result erroneously processes it as a correction. This can result in position errors as large as 15 kilometers while the receiver is in DGPS mode. DGPS users are advised that they should contact the manufacturer of their equipment immediately to determine if they require a receiver upgrade.

DGPS station anomaly report / Rapport d'anomalie des stations DGPS

With the purpose of constantly evaluating the quality of the DGPS service offered, the Canadian Coast Guard is providing the mariner with the following anomaly report. This report will allow us to get well-supported information concerning the anomaly and thus, will facilitate the identification of the origin of the problem. Please fill accordingly each section of this report and forward it by the suggested ways. You will find a legend at the end of this document.

Avec le souci d'évaluer constamment la qualité du service DGPS offert, la Garde côtière met à la disposition du navigateur le présent rapport d'anomalie. Ce rapport servira à bien documenter l'anomalie et, de ce fait, facilitera l'identification ou la recherche de la source du problème. Nous vous prions de bien remplir chaque section de ce rapport et de l'acheminer de la façon suggérée. Vous trouverez une légende à la fin de ce document.

User informations / Renseignements sur l'utilisateur

Vessel name / Nom du navire: _____ Destination: _____

Vessel position at the beginning of the anomaly /
Position du navire au début de l'anomalie : _____

Vessel position at the end of the anomaly /
Position du navire à la fin de l'anomalie : _____

Anomaly report / Rapport d'anomalie

Date and time of the anomaly / Date et heure de l'anomalie: _____ Duration / Durée: _____

Number of satellites tracked on GPS receiver / Nombre de satellites reçu par le récepteur: _____

DGPS site using / Station DGPS utilisée: Freq.: _____ kHz SS: _____ dB SNR: _____ dB

DOP Geometry / Géométrie DOP : _____

User receiver operates correctly with other DGPS sites? /

Votre équipement DGPS fonctionne-t-il normalement à l'utilisation d'autres stations DGPS?: Yes/ Oui ___ No / Non ___

Comments / Commentaires: _____

Point of contact / Personne-ressource: Name/ Nom: _____

Phone / Téléphone : _____

Weather conditions / Conditions météo

Winds / Vents : Direction: _____ Speed / Vitesse: _____ KTS

Temp. °C: _____ VIS: _____ N.M.

Sea State / État de la mer : _____

Bearing and range to electrical storm /

Direction et distance de l'orage : _____

Time of the storm / Heure de l'orage: _____ UTC

Essential informations on user equipment to fill / Renseignements indispensables sur l'équipement à remplir:

User equipment informations / Renseignements sur l'équipement

GPS receiver / Récepteur GPS: Make / Fabricant: _____ Model: _____

DGPS beacon receiver / Démodulateur DGPS: Make / Fabricant : _____ Model: _____

Gyro interface with GPS / Gyro intégré avec le GPS? Yes / Oui : _____ No / Non : _____

DGPS interfaced with an ECDIS / DGPS intégré dans un SVCEI? Yes / Oui: _____ No / Non : _____

If yes, please fill below / Si oui, S.V.P. compléter ci-dessous:

ECDIS / SVCEI: Make / Fabricant: _____ Model: _____

Radar image interfaced / Image radar intégrée?: Yes / Oui: _____ No / Non: _____

Gyro interfaced with ECDIS / Gyro intégré avec SVCEI? Yes / Oui: _____ No / Non: _____

Permanent installation or in evaluation / Installation permanente ou en évaluation : _____

This report can be sent the following ways / Ce rapport peut être acheminé selon les façons suivantes:

- 1) Fax / Par télécopieur : (613) 998-8428
Attention: Aids to Navigation / Aides à la navigation

- 2) Mail / Par la poste: Director, Navigation Systems Branch
Department of Fisheries and Oceans
200 Kent Street, Station 5130
Ottawa, ON
K1A 0E6

Directeur, Direction des systèmes à la navigation maritimes
Ministère des Pêches et Océans
200, rue Kent, Station 5130
Ottawa, ON
K1A 0E6

Canada

Legend/Légende

- Position** : Position can be provided by latitude, longitude, bearing and distance, location of a buoy, etc.
La position peut être donnée en latitude, longitude, relèvement et distance, emplacement de bouée, etc.
- KTS** : Wind speed in knots / Vitesse du vent en noeuds.
- N.M.** : Visibility in Nautical Miles / Visibilité en milles nautiques.
- Freq. kHz** : Frequency in kilohertz / Fréquence en kilohertz .
- SS** : Signal strength in decibel / Force de signal en décibel.
- SNR** : Signal to noise ratio in decibel / Rapport signal-bruit en décibel .
- DOP (dilution of precision)** : Measure of the geometrical «strength » of the GPS satellite configuration. The DOP is measured on a scale of 1 to 10 / Mesure de la « force » géométrique de la configuration satellite. Le DOP est mesuré sur une échelle de 1 à 10
- SVCEI / ECDIS** : Electronic Chart Display and Information System / Système de Visualisation de Cartes
Electroniques et d'Information .

MONTHLY EDITION OF NOTICES TO MARINERS

MAILING LIST CHANGES

Superintendent, Information and Publications
Navigation Aids
Navigation Systems Branch
Canadian Coast Guard
Department of Fisheries and Oceans
Ottawa, ON
K1A 0E6

Telephone (613) 990-3037
Facsimile (613) 998-8428

Please indicate which edition you would like to receive.

EASTERN EDITION (will be comprised of Arctic, Newfoundland, Maritimes, Gulf & River St. Lawrence and Central areas) _____

WESTERN EDITION (will be comprised of Arctic and Pacific areas) _____

ADD _____ **AMEND** _____ **REMOVE** _____ **NO. OF COPIES** _____

OLD ADDRESS	
NAME	
STREET	APT
CITY	POSTAL CODE
PROVINCE	COUNTRY
NEW ADDRESS	
NAME	
STREET	APT
CITY	POSTAL CODE
PROVINCE	COUNTRY

ID number above address on label

or

Attach complete address label to this sheet

INDEX

NOTICE TO USERS.....	1
CANADA - 96 HOURS NOTIFICATION PRIOR TO ENTERING CANADIAN WATERS - CAUTION.	1
CANADIAN COAST GUARD PUBLICATION - AMENDMENT TO THE RADIO AIDS TO MARINE NAVIGATION (ATLANTIC, ST. LAWRENCE, GREAT LAKES, LAKE WINNIPEG AND EASTERN ARCTIC) PUBLICATION - 2002.....	18
CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - CHARTS.....	2
- ELECTRONIC NAVIGATION CHARTS S-57.....	2
- LIST OF CHARTS NOT HAND-CORRECTED.....	4
- LIST OF HAND-CORRECTED CHARTS.	3
- PRINT ON DEMAND.	2
- RASTER ELECTRONIC NAVIGATION CHARTS.....	3
CAPE BRETON ISLAND - ENRAGÉE POINT AND BEACH POINT - FOG SIGNAL AND LIGHT TO BE DISCONTINUED.	5
- ISLE MADAME - PETIT DE GRAT - LIGHT TO BE DISCONTINUED.....	5
- PORT MORIEN - FOG SIGNAL TO BE DISCONTINUED.	5
GULF OF ST. LAWRENCE - LIGHT AND BUOY TO BE DISCONTINUED.	5
- NORTHUMBERLAND STRAIT - PICTOU ISLAND TO TRYON SHOALS - AIDS TO BE DISCONTINUED.	5
(P) LAKE HURON - GEORGIAN BAY - VAIL POINT SHOAL - AID TO NAVIGATION TO BE DISCONTINUED...7	7
(P) LAKE HURON - LUCAS ISLAND - AID TO NAVIGATION TO BE REPLACED.	6
(P) LAKE HURON - NORTH CHANNEL - CAPE ROBERT - AID TO NAVIGATION TO BE DISCONTINUED.....7	7
(P) LAKE HURON - NORTH CHANNEL - CAROLINE ROCKS - AID TO NAVIGATION TO BE REPLACED.....7	7
(P) LAKE HURON - NORTH CHANNEL - INNES ISLAND - AID TO NAVIGATION TO BE REPLACED.....7	7
(P) LAKE SUPERIOR - AIDS TO NAVIGATION TO BE DISCONTINUED.....	9
(P) LAKE SUPERIOR - ANGUS ISLAND & THUNDER CAPE - AIDS TO NAVIGATION TO BE DISCONTINUED.	9
(P) LAKE SUPERIOR - MICHIPICOTEN HARBOUR - AID TO NAVIGATION TO BE DISCONTINUED.....	8
(P) LAKE SUPERIOR - MICHIPICOTEN ISLAND - AID TO NAVIGATION TO BE DISCONTINUED.	8
(P) LAKE SUPERIOR - MICHIPICOTEN ISLAND - AID TO NAVIGATION TO BE DISCONTINUED.	8
(P) LAKE SUPERIOR - POINT PORPHYRY - AID TO NAVIGATION TO BE DISCONTINUED.	9
(T) MONTRÉAL - RIVIÈRE DES PRAIRIES - BOOMS ESTABLISHED TEMPORARILY - CAUTION.	6
(P) NEW BRUNSWICK - ENTRANCE TO MIRAMICHI RIVER - PROPOSED CHANGES TO AIDS TO NAVIGATION.....	6
NORTHUMBERLAND STRAIT - FOG SIGNAL TO BE DISCONTINUED.....	5
PRINCE EDWARD ISLAND - AIDS TO NAVIGATION TO BE DISCONTINUED AND REPLACED.	5
ST. LAWRENCE SEAWAY - LAC SAINT-FRANÇOIS - RACON TO BE DISCONTINUED.....	6

NUMERICAL INDEX OF CANADIAN CHARTS AFFECTED

Chart No.	Page	Chart No.	Page	Chart No.	Page
1203	11	4852	16		
1409	11	4921	16		
1411	11	L/C 4951	16		
1432	11	L/C 4952	16,17		
1509	11	8010	2		
1510	11				
1512	11,12				
L/C 2000	12				
2085	12				
L/C 2110	12				
2312	12				
L/C 4002	13				
4021	2				
L/C 4022	13				
L/C 4023	14				
4024	14				
L/C 4025	14				
4374	2				
4375	2				
4394	2				
4419	2				
4430	14				
4492	2				
4519	2				
4530	14,15				
4531	15				
4616	15				
4624	15				
L/C 4851	16				

SECTION 1 - EDITION 12/2002
SAFETY AND GENERAL INFORMATION

NOTICE TO USERS

The following changes to the Monthly Edition of Notices to Mariners will be implemented at the start of the new year.

SECTION 1 - SAFETY AND GENERAL INFORMATION

All Section 1 Notices will be numbered starting in Edition 01/2003.

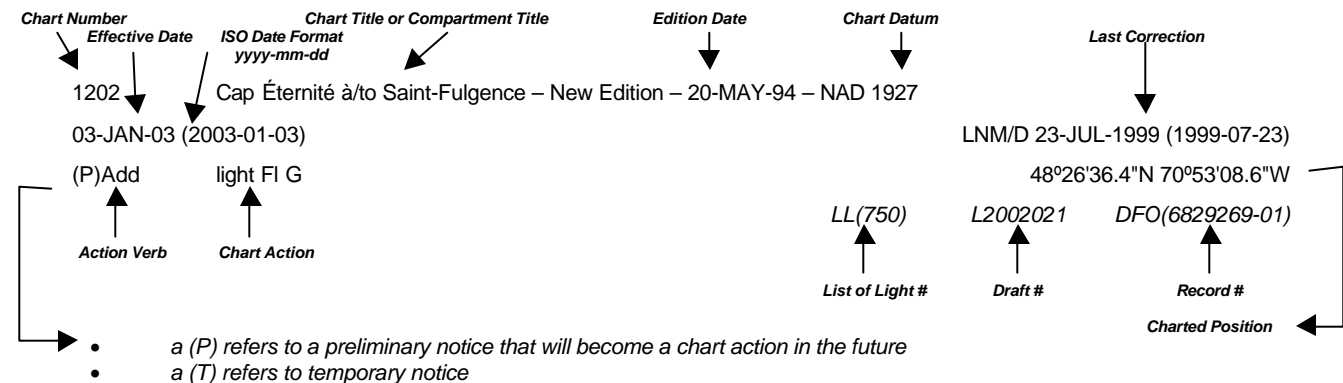
SECTION 2 - CHART CORRECTIONS

In order to adhere to the International Standards Organisation (ISO) standards, the date disposition format will be changed as illustrated below:

CHART CORRECTIONS - SECTION 2

Corrections to nautical charts will be listed in numeric order by chart number. Each chart correction listed applies only to that particular chart and/or the compartment of that chart. Related charts, if any, will have their own specific correction listed separately. Users should also refer to CHS *Chart No. 1 Symbols, Abbreviations, Terms* for additional information pertaining to the correction of charts.

The illustration below describes the elements that will comprise a typical Section 2 chart correction where a chart consists of different compartments which have different titles. Each compartment will be identified by its own table. Please note that if the notice does not deal with a lighted aid, the List of Light number will not be shown.



The last correction number is identified with the **LNMD** (**L**ast **N**otice to **M**ariners **N**umber/**D**ate). This number may appear in three different formats: the notice number (e.g. 594/99), the date (e.g. 23-JUL-1999) or the date followed by the ISO format of year, month, day, (e.g. 23-JUL-1999 (1999-07-23)). This ISO format corresponds to the format shown in the lower left corner of the chart when applicable.

CANADA - 96 HOURS NOTIFICATION PRIOR TO ENTERING CANADIAN WATERS - CAUTION.

Effective October 11th, 2001, 0000 UTC, all vessels that are:

- a) of 500 gross tonnage or more;
- b) engaged in towing or pushing a vessel, where the combined tonnage of the ship and the vessel being towed or pushed is 500 tons gross tonnage or more; or
- c) carrying a pollutant or dangerous goods, or engaged in towing or pushing a vessel carrying a pollutant or dangerous goods;

must request clearance 96 hours prior to entering Canadian waters from seaward, or as soon as practical where the estimated time of arrival of the ship in Canadian waters is less than 96 hours after the time the ship departed its last port of call. This will remain in effect until further notice.

**SECTION 1 - EDITION 12/2002
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - PRINT ON DEMAND.

Print On Demand (POD) is used by the Canadian Hydrographic Service (CHS) for printing many charts. POD allows CHS to issue charts to customers six to eight weeks faster and to have continual availability. POD charts are maintained digitally, so CHS no longer needs to print large inventories and hand correct them with *cumulative Notices to Mariners* before distributing to dealers.

For mariners this means their new chart will not contain clutter due to the manual application of corrections or patches. Charts are printed from up-to-date digital files at the CHS distribution centre, based on orders received from dealers.

There are some changes to be aware of. Print On Demand uses different materials compared to traditional charts. For erasing pencil, tests indicate gum erasers provide the best results. Some brands of "gum erasers" include the Design Artgum Eraser 73030 by Sanford, the Craft Gum Eraser 31107 by Prang, and General's Fine Art Craft Gum Eraser No. 137 E. These erasers are widely available at office and art supply stores.

POD paper is whiter than traditional chart paper and residual pencil marks may be more apparent. A lighter pencil stroke should be used on POD charts. The use of a softer pencil, such as HB, is recommended.

CHS is continually conducting research to provide further improvements to its service.

CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - CHARTS.

CHARTS	MAIN TITLE	SCALE	PUBLISHED	CAT#	PRICE
New Editions	All temporary and preliminary notices affecting the previous versions of the following charts are now cancelled. For any outstanding notices please consult section 2 of this edition.				
4021	Pointe Amour à/to Cape Whittle et/and Cape George	1:350 000	01-NOV-2002	1	\$20.00
4374	Red Point to/à Guyon Island	1:75 000	08-NOV-2002	1	\$20.00
4375	Guyon Island to/à Flint Island	1:75 733	11-OCT-2002	1	\$20.00
4394	Lahave River West Ironbound Island to/à Riverport	1:12 150	26-JUL-2002	1	\$20.00
4419	Souris Harbour and Approaches/et les approches	1:12 000	22-NOV-2002	1	\$20.00
4492	Cascumpeque Bay	1:25 000	08-NOV-2002	1	\$20.00
4519	Maiden Arm, Big Spring Inlet and/et Little Spring Inlet (and approaches/et les approches)	1:15 000	09-AUG-2002	1	\$20.00
8010	Grand Bank/Grand Banc Southern Portion/Partie sud	1:350 000	07-JUN-2002	1	\$20.00

CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - ELECTRONIC NAVIGATION CHARTS S-57.

<p>Notes: (1) The following ENC products are only available from: Nautical Data International Inc. P.O. Box 127, Station C St. John's, Newfoundland A1C 5H5 Telephone: 1-800-563-0634 or 1-709-576-0634 Facsimile: 709-576-0636</p> <p>(2) For licence information and rates please contact the distributor, Nautical Data International Inc. (NDI) at the above-mentioned address.</p>					
RELEASED PRODUCTS					
S-57 ENC NUMBER	CHART TITLE				
CA570035	Bull Harbour				
CA276311	Petitcodiac River				
CA470058	Grenville Channel, Baker Inlet to/à Ogden Channel				
CA570093	Hot Springs Cove				
CA570262	Okisollo Channel				
CA470307	Queen Charlotte Strait Western Portion/Partie Ouest (Part 2 of 2)				
CA579090	Marina de Gaspé				

**SECTION 1 - EDITION 12/2002
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - RASTER ELECTRONIC NAVIGATION CHARTS.

Notes: (1) The following ENC products are only available from:
Nautical Data International Inc.
P.O. Box 127, Station C
St. John's, Newfoundland
A1C 5H5
Telephone: 1-800-563-0634 or 1-709-576-0634
Facsimile: 709-576-0636

(2) For licence information and rates please contact the distributor,
Nautical Data International Inc. (NDI) at the above-mentioned address.

CHARTS	MAIN TITLE		PUBLISHED		PRICE
New Charts	All temporary and preliminary notices affecting the previous versions of the following charts are now cancelled. For any outstanding notices please consult section 2 of this edition.				
4505R/M	Plans on the East Coast of Newfoundland				See Note 2
4712R/M	Humber Arm - Meadows Point to Humber River				See Note 2
4825R/M	Burgeo and/et Ramea Islands				See Note 2
New Editions	All temporary and preliminary notices affecting the previous versions of the following charts are now cancelled. For any outstanding notices please consult section 2 of this edition.				
1512R/M	Ottawa to/à Smiths Falls				See Note 2
2025R/M	Bobcaygeon to/au Lake Simcoe				See Note 2
2028R/M	Lakes Simcoe and Couchiching including the Holland River/Lacs Simcoe et Couchiching y compris Holland river				See Note 2
2200R/M	Lake Huron/Lac Huron				See Note 2
2245R/M	Beaverstone Bay to/à Lonely Island and/et McGregor Bay				See Note 2
2259R/M	John Island to Blind River				See Note 2
2312R/M	Nipigon Bay and Approaches/et les approches				See Note 2
4337R/M	Alma and Approaches				See Note 2
4342R/M	Harbours in Grand Manan				See Note 2
4376R/M	Louisbourg Harbour				See Note 2
4399R/M	Parrsboro Harbour and Approaches				See Note 2
4443R/M	East River of Pictou Indian Cross Point to/à Trenton and/et New Glasgow				See Note 2
4451R/M	Îles de la Madeleine				See Note 2
4530R/M	Hamilton Sound, Eastern Portion / Partie est				See Note 2
4617R/M	Red Island to Pinchgut Point				See Note 2
6105R/M	Rainy Lake/Lac à la Pluie				See Note 2

CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - LIST OF HAND-CORRECTED CHARTS.

Supersedes List of hand-corrected charts published in Edition #09/02.

The following is a list of charts, which are hand-corrected after their date of publication from information published in Notices to Mariners. CHS will provide a list of corrections for these charts on request. You can now obtain these corrections from the Internet web site NOTMAR, <http://notmar.gc.ca>

1310	1439	2058	L/C 2120	2225	2259
1311	L/C 2000	2059	L/C 2121	2226	2268
1409	2006	L/C 2060	L/C 2122	L/C 2228	2273
1410	2007	2061	L/C 2123	2235	2274
1411	2017	2064	2165	2241	2282
1432	2018	2067	2181	L/C 2243	2283
1433	2042	2069	2200	L/C 2244	L/C 2284
1434	2043	2070	L/C 2201	L/C 2245	2286
1435	2049	2077	2218	2250	2289
1436	2050	2085	2221	2251	2291
1437	2053	L/C 2100	2222	2257	2292
1438	2054	L/C 2110	2223	2258	2293

**SECTION 1 - EDITION 12/2002
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

2294	2308	6108	6410	6422	6434
2297	2309	6109	6411	6423	6435
2298	2310	6110	6412	6424	6436
2299	2311	6111	6413	6425	6437
L/C 2300	2312	6112	6414	6426	6438
L/C 2301	2313	6201	6415	6427	6441
L/C 2302	2314	6206	6416	6428	6451
2303	2315	6251	6417	6429	6452
2304	2318	6281	6418	6430	6453
2305	6105	6310	6419	6431	6454
2306	6106	6408	6420	6432	6455
2307	6107	6409	6421	6433	

CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - LIST OF CHARTS NOT HAND-CORRECTED.

Supersedes previous "List of charts not hand-corrected", last published in Edition #09/02.

The following is a list of charts that are not hand-corrected after their date of publication.

A list of corrections is available for each of these charts upon request, in writing, to Nautical Information, Canadian Hydrographic Service, Department of Fisheries and Oceans, Ottawa, Ontario, K1A 0E6. Please state the latest edition date of the chart.

1350	2055	3058	6030	6243	6270	6356
1351	2086	3062	6035	6247	6271	6357
1361	2140	3080	6036	6248	6272	6358
1509	2261	3311	6037	6249	6273	6359
1551	2266	3312	6038	6258	6274	6360
1554	2267	3313	6050	6259	6285	6368
2011	2400	3488	6101	6260	6286	6369
2023	3052	3489	6205	6263	6287	6370
2024	3053	3601	6209	6264	6311	6371
2025	3055	6023	6240	6267	6341	6390
2026	3056	6026	6241	6268	6354	6505
2048	3057	6028	6242	6269	6355	6506

The following is a list of charts that are not hand-corrected after their date of publication. Subsequent corrections for these charts are available from the Internet web site NOTMAR <http://www.notmar.gc.ca> or from the internet web site www.charts.gc.ca or from previous editions of the Notices to Mariners.

1400	1550	2028	2205	4142	6211	6216
1510	1552	2029	2206	4145	6212	6217
1512	1553	2044	2260	6021	6213	6218
1513	1555	2202	3050	6022	6214	
1514	2021	2203	3061	6100	6215	
1515	2022	2204	4141	6207		

Please be advised that certain copies of charts, which are not normally corrected for Notices to Mariners by the Canadian Hydrographic Service, have had Notices to Mariners incorporated on the chart prior to distribution.

When these charts contain the following two notes:

1. "The information contained on this chart has been corrected from Notices to Mariners to the date of publication only. For subsequent corrections, consult the Notices to Mariners or write to Nautical Information,

**SECTION 1 - EDITION 12/2002
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

Canadian Hydrographic Service, Department of Fisheries and Oceans, Ottawa, Ontario K1A 0E6. Please state the latest edition date.

Le contenu de cette carte a été corrigé au moyen des Avis aux navigateurs au moment de sa publication seulement. Pour les corrections subséquentes, consulter les Avis aux navigateurs au écrire à Information nautique, Service hydrographique du Canada, ministère des Pêches et des Océans, Ottawa (Ontario) K1A 0E6. Veuillez indiquer la date de la dernière édition.”

2. “NOTICES TO MARINERS / AVIS AUX NAVIGATEURS (*Followed by Notice to Mariners Number*)”

The note that says:

“NOTICES TO MARINERS / AVIS AUX NAVIGATEURS (*Followed by Notice to Mariners Number*)”
supersedes the first note.

CAPE BRETON ISLAND - ENRAGÉE POINT AND BEACH POINT - FOG SIGNAL AND LIGHT TO BE DISCONTINUED.

Reference: Notice 771(P)/98 cancelled.

CAPE BRETON ISLAND - ISLE MADAME - PETIT DE GRAT - LIGHT TO BE DISCONTINUED.

Reference: Notice 1942(P)/99 cancelled.

CAPE BRETON ISLAND - PORT MORIEN - FOG SIGNAL TO BE DISCONTINUED.

Reference: Notice 1943(P)/99 cancelled.

NORTHUMBERLAND STRAIT - FOG SIGNAL TO BE DISCONTINUED.

Reference: Notice 768(P)/98 cancelled.

GULF OF ST. LAWRENCE - NORTHUMBERLAND STRAIT - PICTOU ISLAND TO TRYON SHOALS - AIDS TO BE DISCONTINUED.

Reference: Notice published in Section I, Edition 12/2001 is cancelled.

PRINCE EDWARD ISLAND - AIDS TO NAVIGATION TO BE DISCONTINUED AND REPLACED.

Reference: Notice published in Section 1, Edition 11/2001 is cancelled.

GULF OF ST. LAWRENCE - LIGHT AND BUOY TO BE DISCONTINUED.

Reference: Notice 1755(P)/99 cancelled.

**SECTION 1 - EDITION 12/2002
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

(P) NEW BRUNSWICK - ENTRANCE TO MIRAMICHI RIVER - PROPOSED CHANGES TO AIDS TO NAVIGATION.

The Canadian Coast Guard proposes to make the following changes to the aids to navigation listed below:

Reference chart: 4911

Discontinue Lower Neguac wharf range lights (L.L. 1230, 1231) (47°15'23.7"N 65°03'13.6"W approx.)

Establish a new wharf light at Lower Neguac (47°15'23.7" N 65°03'13.6"W)

Discontinue Portage Gully light and bell buoy MH (L.L. 1237) (47°10'46"N 65°00'26"W)

Discontinue Portage Gully spar buoy MHA

Discontinue Portage Gully spar buoy MHC

Comments on this action are solicited from mariners and other interested parties and should be directed to Bev Cleaveland, Canadian Coast Guard Base, P.O. 1236, Charlottetown, P.E.I., C1A 7M8, within three months from the date of publication of this notice. Any objections raised must state the facts on which they are based and should include supporting information on safety, commerce and public benefit.

(G2002-180)

(T) MONTRÉAL - RIVIÈRE DES PRAIRIES - BOOMS ESTABLISHED TEMPORARILY - CAUTION.

Reference: Notice 150(T)/91 cancelled.

Temporary booms, marked by yellow unlighted barrel buoys are established from November to May, in the following areas:

At approximately 1.6 km downstream from Jacques-Bizard bridge linking Sainte-Geneviève and Île Bizard and obstructing the entire river.

At approximately 350 metres upstream from Lachapelle bridge linking Cartierville and Chomedey and obstructing the entire river.

At approximately 350 metres upstream from Bordeaux Ferry bridge linking Laval-des-Rapides and Bordeaux and obstructing the entire river.

ST. LAWRENCE SEAWAY - LAC SAINT-FRANÇOIS - RACON TO BE DISCONTINUED.

Reference: Notice published in Section I, Edition 05/2002 is cancelled.

(B2002-140)

(P) LAKE HURON - LUCAS ISLAND - AID TO NAVIGATION TO BE REPLACED.

Reference chart: 2235

The Canadian Coast Guard intends to permanently replace Lucas Island light buoy "J3", L.L. 803 (45° 23' 30.7"N 81° 46' 31.7"W) with an unlighted spar buoy.

Comments on this action are solicited from mariners and other interested parties. Comments should be directed to the Supervisor, Marine Aids Program, 28 Waubeek St., Parry Sound, Ontario P2A 1B9, Telephone (705) 746-2196, Facsimile (705) 746-4820, E-mail ChilderhoseR@DFO-MPO.gc.ca, within three months of publication of this notice. Any objections raised should state the facts on which they are based and should include information on safety, commerce, and public benefit to support their statement.

(D2002-035)

**SECTION 1 - EDITION 12/2002
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

(P) LAKE HURON - GEORGIAN BAY - VAIL POINT SHOAL - AID TO NAVIGATION TO BE DISCONTINUED.

Reference chart: 2283

The Canadian Coast Guard intends to permanently discontinue the following aid to navigation:

Vail Point Shoal light buoy "T7", L.L. 839 (44° 44' 47.46" N 80° 47' 20.1"W)

Comments on this action are solicited from mariners and other interested parties. Comments should be directed to the Supervisor, Marine Aids Program, 28 Waubeek St., Parry Sound, Ontario P2A 1B9, Telephone (705) 746-2196, Facsimile (705) 746-4820, E-mail ChilderhoseR@DFO-MPO.gc.ca, within three months of publication of this notice. Any objections raised should state the facts on which they are based and should include information on safety, commerce, and public benefit to support their statement.

(D2002-036)

(P) LAKE HURON - NORTH CHANNEL - CAROLINE ROCKS - AID TO NAVIGATION TO BE REPLACED.

Reference charts: 2245, 2205

The Canadian Coast Guard intends to permanently replace Caroline Rocks light buoy 'EE6", L.L. 989.3 (46° 00' 09"N 81° 43' 13.5"W) with an unlighted spar buoy.

Comments on this action are solicited from mariners and other interested parties. Comments should be directed to the Supervisor, Marine Aids Program, 28 Waubeek St., Parry Sound, Ontario P2A 1B9, Telephone (705) 746-2196, Facsimile (705) 746-4820, E-mail ChilderhoseR@DFO-MPO.gc.ca, within three months of publication of this notice. Any objections raised should state the facts on which they are based and should include information on safety, commerce, and public benefit to support their statement.

(D2002-037)

(P) LAKE HURON - NORTH CHANNEL - INNES ISLAND - AID TO NAVIGATION TO BE REPLACED.

Reference chart: 2257

The Canadian Coast Guard intends to permanently replace Innes Island light buoy "J74", L.L. 1021 (46° 02' 07" N 82° 21' 11" W) with an unlighted spar buoy.

Comments on this action are solicited from mariners and other interested parties. Comments should be directed to the Supervisor, Marine Aids Program, 28 Waubeek St., Parry Sound, Ontario P2A 1B9, Telephone (705) 746-2196, Facsimile (705) 746-4820, E-mail ChilderhoseR@DFO-MPO.gc.ca, within three months of publication of this notice. Any objections raised should state the facts on which they are based and should include information on safety, commerce, and public benefit to support their statement.

(D2002-038)

(P) LAKE HURON - NORTH CHANNEL - CAPE ROBERT - AID TO NAVIGATION TO BE DISCONTINUED.

Reference chart: 2259

**SECTION 1 - EDITION 12/2002
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

The Canadian Coast Guard intends to permanently discontinue the following aid to navigation:

Cape Robert light, L.L. 1026 (45° 59' 48" N 82° 48' 37"W)

Comments on this action are solicited from mariners and other interested parties. Comments should be directed to the Supervisor, Marine Aids Program, 28 Waubeek St., Parry Sound, Ontario P2A 1B9, Telephone (705) 746-2196, Facsimile (705) 746-4820, E-mail ChilderhoseR@DFO-MPO.gc.ca, within three months of publication of this notice. Any objections raised should state the facts on which they are based and should include information on safety, commerce, and public benefit to support their statement.

(D2002-039)

(P) LAKE SUPERIOR - MICHIPICOTEN HARBOUR - AID TO NAVIGATION TO BE DISCONTINUED.

Reference chart: 2315

The Canadian Coast Guard intends to permanently discontinue the following aid to navigation:

Michipicoten Harbour light, L.L. 1093 (47° 56' 33"N 84° 54' 27"W)

Comments on this action are solicited from mariners and other interested parties. Comments should be directed to the Supervisor, Marine Aids Program, 28 Waubeek St., Parry Sound, Ontario P2A 1B9, Telephone (705) 746-2196, Facsimile (705) 746-4820, E-mail ChilderhoseR@DFO-MPO.gc.ca, within three months of publication of this notice. Any objections raised should state the facts on which they are based and should include information on safety, commerce, and public benefit to support their statement.

(D2002-041)

(P) LAKE SUPERIOR - MICHIPICOTEN ISLAND - AID TO NAVIGATION TO BE DISCONTINUED.

Reference chart: 2309

The Canadian Coast Guard intends to permanently discontinue the following aid to navigation:

Michipicoten Island light, L.L. 1097 (47° 45' 15"N 85° 35' 45"W)

Comments on this action are solicited from mariners and other interested parties. Comments should be directed to the Supervisor, Marine Aids Program, 28 Waubeek St., Parry Sound, Ontario P2A 1B9, Telephone (705) 746-2196, Facsimile (705) 746-4820, E-mail ChilderhoseR@DFO-MPO.gc.ca, within three months of publication of this notice. Any objections raised should state the facts on which they are based and should include information on safety, commerce, and public benefit to support their statement.

(D2002-042)

(P) LAKE SUPERIOR - MICHIPICOTEN ISLAND - AID TO NAVIGATION TO BE DISCONTINUED.

Reference chart: 2308

The Canadian Coast Guard intends to permanently discontinue the following aid to navigation:

Michipicoten Island, West End light, L.L. 1101 (47° 43' 05"N 85° 57' 21"W)

**SECTION 1 - EDITION 12/2002
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

Comments on this action are solicited from mariners and other interested parties. Comments should be directed to the Supervisor, Marine Aids Program, 28 Waubeek St., Parry Sound, Ontario P2A 1B9, Telephone (705) 746-2196, Facsimile (705) 746-4820, E-mail ChilderhoseR@DFO-MPO.gc.ca, within three months of publication of this notice. Any objections raised should state the facts on which they are based and should include information on safety, commerce, and public benefit to support their statement.

(D2002-043)

(P) LAKE SUPERIOR - POINT PORPHYRY - AID TO NAVIGATION TO BE DISCONTINUED.

Reference chart: 2301

The Canadian Coast Guard intends to permanently discontinue the following aid to navigation:

Point Porphyry light, L.L. 1128 (48° 20' 24"N 88° 38' 54"W)

Comments on this action are solicited from mariners and other interested parties. Comments should be directed to the Supervisor, Marine Aids Program, 28 Waubeek St., Parry Sound, Ontario P2A 1B9, Telephone (705) 746-2196, Facsimile (705) 746-4820, E-mail ChilderhoseR@DFO-MPO.gc.ca, within three months of publication of this notice. Any objections raised should state the facts on which they are based and should include information on safety, commerce, and public benefit to support their statement.

(D2002-050)

(P) LAKE SUPERIOR - ANGUS ISLAND & THUNDER CAPE - AIDS TO NAVIGATION TO BE DISCONTINUED.

Reference chart: 2311

The Canadian Coast Guard intends to permanently discontinue the following aids to navigation:

Angus Island light, L.L. 1130 (48° 14' 09.5"N 89° 00' 23.5"W)

Thunder Cape light, L.L. 1131 (48° 18' 06.5"N 88° 56' 13.5"W)

Comments on this action are solicited from mariners and other interested parties. Comments should be directed to the Supervisor, Marine Aids Program, 28 Waubeek St., Parry Sound, Ontario P2A 1B9, Telephone (705) 746-2196, Facsimile (705) 746-4820, E-mail ChilderhoseR@DFO-MPO.gc.ca, within three months of publication of this notice. Any objections raised should state the facts on which they are based and should include information on safety, commerce, and public benefit to support their statement.

(D2002-047, 048)

(P) LAKE SUPERIOR - AIDS TO NAVIGATION TO BE DISCONTINUED.

Reference chart: 2314

The Canadian Coast Guard intends to permanently discontinue the following aids to navigation:

Welcome Island light, L.L. 1133 (48° 22' 10"N 89° 07' 14"W)

Kaministiquia River light, L.L. 1145 (48° 21' 43"N 89° 15' 21"W)

Kaministiquia River Water Mains Crossing North light, L.L. 1146 (48° 21' 48"N 89° 15' 32"W)

Kaministiquia River Water Mains Crossing South light, L.L. 1147 (48° 21' 43"N 89° 15' 36.5"W)

**SECTION 1 - EDITION 12/2002
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

Comments on this action are solicited from mariners and other interested parties. Comments should be directed to the Supervisor, Marine Aids Program, 28 Waubeek St., Parry Sound, Ontario P2A 1B9, Telephone (705) 746-2196, Facsimile (705) 746-4820, E-mail ChilderhoseR@DFO-MPO.gc.ca, within three months of publication of this notice. Any objections raised should state the facts on which they are based and should include information on safety, commerce, and public benefit to support their statement.

(D2002-044,045,046,049)

**SECTION 2 – Edition 12/2002
CHART CORRECTIONS**

1203 - Continuation A - New Edition - 16-NOV-2001 - NAD 1983

13-DEC-2002

Add outfall between 48°14'33.7"N 070°11'07.5"W
and 48°14'41.1"N 070°11'03.5"W
DFO(6405159-01)

Add depth of 17 metres 1 decimetre over the outfall pipe 48°14'41.1"N 070°11'03.5"W
DFO(6405159-02)

1409 - Canal de la Rive Sud - New Edition - 12-APR-2002 - NAD 1983

06-DEC-2002

Add red spar buoy marked Priv 2 LNM/D. 29-NOV-2002
45°26'56.8"N 073°32'05.5"W
DFO(6405208-01)

Add yellow, outfall pillar light buoy Fl Y, Priv 45°24'45.5"N 073°38'06.0"W
DFO(6405209-01)

Add Fl G against buoy AC23 45°25'45.7"N 073°42'11.8"W
DFO(6405210-01)

Add Fl G against buoy AC29 45°25'35.9"N 073°42'44.8"W
DFO(6405210-02)

1411 - Canal de Beauharnois, Lac Saint-Louis au/to Lac Saint-François - New Edition - 02-AUG-1996 - NAD 1927

06-DEC-2002

Add yellow cautionary spar buoy, Priv LNM/D. 14-JUN-2002
45°14'29.9"N 074°12'30.8"W
(B2002142) DFO(6600515-01)

1432 - Lac Saint-François/Lake St. Francis A-B - New Chart - 09-JUL-1999 - NAD 1983

06-DEC-2002

Delete radar transponder beacon against buoy D9 LNM/D. 30-AUG-2002
45°13'27.2"N 074°14'50.6"W
(B2002140) LL(92) DFO(6600510-01)

Add yellow cautionary spar buoy, Priv 45°14'30.0"N 074°12'29.4"W
(B2002142) DFO(6600515-01)

1509 - Rivière des Prairies - A à/to B - Sheet 1 - New Chart - 18-MAY-1990 - NAD 1983

13-DEC-2002

Reposition red, starboard hand spar buoy, marked HD-42 LNM/D. 01-NOV-2002
from 45°31'14.2"N 073°53'59.6"W
to 45°31'14.8"N 073°53'58.0"W
(L2002134) DFO(6405164-01)

1509 - Rapides Lalemant - Sheet 1 - New Chart - 18-MAY-1990 - NAD 1983

13-DEC-2002

Reposition green, port hand cylindrical buoy, marked HD-23 LNM/D. 01-NOV-2002
from 45°31'16.5"N 073°52'54.0"W
to 45°31'17.2"N 073°52'53.4"W
(L2002135) DFO(6405165-01)

1510 - Baie de Vaudreuil à/to Laval - Compartiment A-B - Sheet 2 - New Edition - 14-JUN-2002 - NAD 1983

13-DEC-2002

Reposition red, starboard hand spar buoy, marked HD-42 from 45°31'14.2"N 073°53'59.6"W
to 45°31'14.8"N 073°53'58.0"W
(L2002134) DFO(6405164-01)

1512 - Smiths Falls Locks/Écluses 29 A, 31 - Sheet 3 - New Edition - 03-MAY-2002 - NAD 1983

20-DEC-2002

Delete port bifurcation daybeacon N499 267°, 1225 feet from bottom right corner of
inset
(B2002032) DFO(6600164-01)

**SECTION 2 – Edition 12/2002
CHART CORRECTIONS**

1512 - Smiths Falls Locks/Écluses 29 A, 31 - Sheet 3 - New Edition - 03-MAY-2002 - NAD 1983

20-DEC-2002

Delete starboard bifurcation daybeacon N495 278°, 440 feet from bottom right corner of inset
(B2002033) DFO(6600165-01)

Add port daybeacon N499 267°, 1225 feet from bottom right corner of inset
(B2002032) DFO(6600164-02)

L/C2000 - Lake Ontario/Lac Ontario - New Edition - 10-APR-1998 - NAD 1983

06-DEC-2002

Delete firing danger area LNMD. 21-JUN-2002
joining 43°15'42.0"N 079°05'42.0"W
43°16'03.0"N 079°05'42.0"W
43°16'54.0"N 079°06'33.0"W
43°16'12.0"N 079°07'36.0"W
and 43°15'33.0"N 079°06'33.0"W
(B2002009) DFO(6600496-01)

2085 - Toronto Harbour - New Edition - 18-FEB-2000 - NAD 1983

06-DEC-2002

Delete legend Illum against light LNMD. 05-JUL-2002
43°36'48.5"N 079°20'35.0"W
LL(509.2) DFO(6600503-01)

L/C2110 - Long Point Bay - New Edition - 29-MAY-1998 - NAD 1983

06-DEC-2002

Delete gas pipeline LNM/D. 31-MAY-2002
between 42°47'31.4"N 079°52'48.4"W
and 42°47'22.0"N 079°52'42.0"W
DFO(6600455-03)

Add abandoned pipeline between 42°46'50.6"N 079°54'21.9"W
and 42°46'19.5"N 079°54'15.5"W
DFO(6600455-01)

Add abandoned pipeline joining 42°46'29.3"N 079°54'17.5"W
42°46'32.0"N 079°53'36.0"W
and 42°46'30.0"N 079°52'42.0"W
DFO(6600455-02)

Add gas pipeline between 42°47'31.4"N 079°52'48.4"W
and 42°47'27.0"N 079°52'42.0"W
DFO(6600455-04)

Add abandoned pipeline between 42°47'31.4"N 079°52'48.4"W
and 42°47'31.5"N 079°52'42.0"W
DFO(6600455-05)

Add abandoned pipeline between 42°47'31.4"N 079°52'48.4"W
and 42°47'04.6"N 079°52'53.6"W
DFO(6600455-06)

2312 - Nipigon Bay and Approaches/et les approches - New Edition - 31-MAY-2002 - NAD 1983

13-DEC-2002

Amend first part of note 'DEPTHS are in fathoms' to read 'DEPTHS are in fathoms and feet' 48°57'21.0"N 087°35'00.0"W
DFO(6500069-01)

Amend first part of the note 'LES PROFONDEURS sont en brasses' to read 'LES PROFONDEURS sont en brasses et en pieds' 48°57'21.0"N 087°35'00.0"W
DFO(6500069-02)

**SECTION 2 – Edition 12/2002
CHART CORRECTIONS**

L/C4002 - Golfe du Saint-Laurent / Gulf of St. Lawrence - New Edition - 27-DEC-1991 - NAD 1927

06-DEC-2002		LNM/D. 20-SEP-2002
Add	yellow SADO/ODAS light buoy, FI (5) Y, marked W	47°24'11.8"N 063°23'34.5"W DFO(6829842-01)
13-DEC-2002		LNM/D. 06-DEC-2002
Amend	FI (3) 8M to read FI (3) 20M	47°13'02.0"N 061°58'45.2"W DFO(6405201-01)
Amend	FI 15M to read FI 18M	47°23'05.9"N 061°57'11.5"W DFO(6405201-02)
Amend	FI 8s 20M to read FI 10M	47°50'21.0"N 061°08'49.3"W DFO(6405201-03)
Amend	FI 8M to read FI 10M	47°46'55.9"N 061°30'47.8"W DFO(6405201-04)
Amend	Iso 16M to read FI 19M	47°16'08.2"N 061°42'18.9"W DFO(6405201-05)
Amend	FI 5M to read FI 8M	47°17'07.8"N 061°41'35.9"W DFO(6405201-06)
20-DEC-2002		LNM/D. 13-DEC-2002
Delete	light FI 22M	49°05'09.4"N 061°42'09.2"W (L2002154) LL(1513) DFO(6405190-01)
Add	aeronautical light	49°05'07.8"N 061°42'08.3"W (L2002159) LL(1513.1) DFO(6405191-01)

L/C4022 - Cabot Strait and Approaches Scatarie Island to Anticosti Island - New Edition - 27-DEC-1991 - NAD 1927

13-DEC-2002		LNM/D. 04-MAY-2001
Amend	FI 3s 150ft 8M to read FI 3s 131ft 10M	47°46'55.7"N 061°30'34.8"W DFO(6405202-01)
Amend	FI 8s 161ft 20M to read FI 8s 161ft 10M	47°50'12.7"N 061°08'38.1"W DFO(6405202-02)
Amend	FI 4s 51ft 6M to read FI 4s 72ft 10M	47°36'57.9"N 061°23'25.7"W DFO(6405202-03)
Amend	Chart 4451 to read Chart 4950	47°32'58.1"N 061°09'57.1"W DFO(6405202-04)
Amend	FI 6s 79ft 15M to read FI 5s 79ft 20M	47°23'31.7"N 061°46'29.9"W DFO(6405202-05)
Amend	Iso 5s 101ft 16M to read FI 2.5s 102ft 19M	47°16'08.7"N 061°42'12.5"W DFO(6405202-06)
Amend	FI 3s 235ft 5M to read FI 3s 235ft 8M	47°17'09.8"N 061°41'26.9"W DFO(6405202-07)
20-DEC-2002		LNM/D. 13-DEC-2002
Delete	light FI 12s 95ft 22M	49°05'01.5"N 061°42'11.8"W (L2002154) LL(1513) DFO(6405190-01)
Add	aeronautical light	49°05'07.7"N 061°42'08.5"W (L2002159) LL(1513.1) DFO(6405191-01)

**SECTION 2 – Edition 12/2002
CHART CORRECTIONS**

L/C4023 - Northumberland Strait - New Edition - 28-NOV-1986 - NAD 1927

06-DEC-2002		LNM/D. 02-AUG-2002
Amend	legend "Chart/Carte 4451" to read "Chart/Carte 4950"	47°07'00.0"N 061°43'20.0"W DFO(6405204-01)
Amend	Fl 3s 235ft 5M to read Fl 3s 235ft 8M against the light	47°17'17.0"N 061°41'30.0"W DFO(6405204-02)
Amend	Fl (3) 20s 101ft 8M to read Fl (3) 20s 102ft 20M against the light	47°12'45.0"N 061°58'19.0"W DFO(6405204-03)

4024 - Baie des Chaleurs/Chaleur Bay aux/to Îles de la Madeleine - New Edition - 03-MAR-2000 - NAD 1983

06-DEC-2002		LNM/D. 22-NOV-2002
Amend	Fl 6s 28m 20M to read Fl 6s 28m 18M against the light	47°23'05.1"N 061°57'33.1"W DFO(6405205-01)
Add	yellow ODAS/SADO light buoy, Fl (5) Y, marked W	47°24'12.0"N 063°23'32.0"W DFO(6829842-01)
13-DEC-2002		LNM/D. 06-DEC-2002
Add	The tower symbol may have been deleted from your copy. If so, please add the tower as indicated below. The information '(112) 2 Tr RLts' describing the tower is already charted. radio tower	49°00'27.4"N 064°24'00.3"W DFO(6500076-01)
20-DEC-2002		LNM/D. 13-DEC-2002
Delete	light Fl 12s 29m 21M	49°05'08.0"N 061°42'00.7"W (L2002154) LL(1513) DFO(6405190-01)
Add	aeronautical light	49°05'07.9"N 061°42'05.7"W (L2002159) LL(1513.1) DFO(6405191-01)

L/C4025 - Cap Whittle à/to Havre-Saint-Pierre et/and Île d'Anticosti - New Edition - 27-DEC-1991 - NAD 1927

20-DEC-2002		LNM/D. 26-OCT-2001
Delete	light Fl 12s 95ft 22M	49°05'06.7"N 061°42'08.0"W (L2002154) LL(1513) DFO(6405190-01)
Add	aeronautical light	49°05'07.7"N 061°42'08.4"W (L2002159) LL(1513.1) DFO(6405191-01)

4430 - Pointe de l'Est - New Edition - 02-OCT-1981 - NAD 1927

20-DEC-2002		LNM/D. 15-DEC-2000
Delete	light Fl 12s 95ft 22M	49°05'06.1"N 061°42'00.2"W (L2002154) LL(1513) DFO(6405190-01)
Add	aeronautical light	49°05'07.6"N 061°42'08.5"W (L2002159) LL(1513.1) DFO(6405191-01)

4530 - Hamilton Sound Eastern Portion/Partie-est - New Edition - 15-MAR-2002 - NAD 1983

27-DEC-2002		
Delete	green, port hand can buoy, marked DX5	49°33'45.0"N 054°16'04.0"W (N2000177) DFO(6828994-01)
Delete	red, starboard hand conical buoy, marked DX6	49°33'40.0"N 054°16'38.5"W (N2000178) DFO(6828995-01)

**SECTION 2 – Edition 12/2002
CHART CORRECTIONS**

4530 - Hamilton Sound Eastern Portion/Partie-est - New Edition - 15-MAR-2002 - NAD 1983

27-DEC-2002

Replace	red, starboard hand spar buoy, marked DS2, with red starboard hand spar light buoy FIR, marked DS2	49°36'41.3"N 054°11'02.9"W (N2000179) LL(378.9) DFO(6828996-01)
Replace	red, starboard hand spar buoy, marked DG2, with red starboard hand spar light buoy FIR, marked DG2	49°34'28.9"N 054°16'29.8"W (N2000180) LL(372.2) DFO(6828997-01)
Replace	green, port hand can buoy, marked DW3, with green port hand spar light buoy FIG, marked DW3	49°34'03.4"N 054°13'58.9"W (N2000397) LL(346.4) DFO(6829312-01)
Add	green port hand spar light buoy FIG, marked DX5	49°33'43.4"N 054°16'16.4"W (N2000177) LL(372.63) DFO(6828994-02)
Add	red starboard hand spar light buoy FIR, marked DX6	49°33'39.5"N 054°16'49.5"W (N2000178) LL(372.62) DFO(6828995-02)

4531 - Carmanville to Bacalhao Island and Fogo - New Chart - 24-MAY-1974 - NAD 1927

27-DEC-2002

LNMD. 18-JAN-2002

Delete	green, port hand can buoy, marked DX5	49°33'45.2"N 054°16'16.0"W (N2000177) DFO(6828994-01)
Delete	red, starboard hand conical buoy, marked DX6	49°33'40.0"N 054°16'42.0"W (N2000178) DFO(6828995-01)
Replace	red, starboard hand spar buoy, marked DG2, with red starboard hand spar light buoy FIR, marked DG2	49°34'29.0"N 054°16'33.1"W (N2000180) LL(372.2) DFO(6828997-01)
Replace	green, port hand can buoy, marked DW3, with green port hand spar light buoy FIG, marked DW3	49°34'03.0"N 054°14'02.0"W (N2000397) LL(346.4) DFO(6829312-01)
Add	green port hand spar light buoy FIG, marked DX5	49°33'43.5"N 054°16'19.8"W (N2000177) LL(372.63) DFO(6828994-02)
Add	red starboard hand spar light buoy FIR, marked DX6	49°33'39.6"N 054°16'52.9"W (N2000178) LL(372.62) DFO(6828995-02)

4616 - Burin Harbours - New Edition - 19-APR-1991 - NAD 1927

27-DEC-2002

LNMD. 12-OCT-2001

Delete	black, red, black, isolated danger spar buoy, marked PBR	47°02'52.2"N 055°06'54.0"W (N2001158) DFO(6300008-01)
Add	yellow and black , South cardinal spar light buoy Q (6) + LFI 15s, marked PBR	47°02'52.2"N 055°06'54.0"W (N2001158) LL(72.8) DFO(6300008-02)

4624 - Long Island to/à St. Lawrence Harbours - New Edition - 07-JAN-2000 - NAD 1983

27-DEC-2002

LNMD. 04-OCT-2002

Delete	black, red, black, isolated danger spar buoy, marked PBR	47°02'52.2"N 055°06'54.0"W (N2001158) DFO(6300008-01)
Add	yellow and black , South cardinal spar light buoy Q (6) + LFI 15s, marked PBR	47°02'52.1"N 055°06'50.8"W (N2001158) LL(72.8) DFO(6300008-02)

**SECTION 2 – Edition 12/2002
CHART CORRECTIONS**

L/C4851 - Trinity Bay Southern Portion/Partie sud - New Edition - 04-APR-1997 - NAD 1983

20-DEC-2002 LNM/D. 18-OCT-2002
Delete green port hand pillar light buoy FIG, WHIS, marked TV1 48°03'00.5"N 053°34'57.0"W
(N2002019) LL(465.2) DFO(6300191-01)

4852 - Smith Sound and/et Random Sound - New Chart - 02-DEC-1994 - NAD 1983

20-DEC-2002 LNM/D. 04-OCT-2002
Delete green port hand pillar light buoy FIG, WHIS, marked TV1 48°03'01.0"N 053°34'57.5"W
(N2002019) LL(465.2) DFO(6300191-01)

4921 - Havre de Beaubassin - New Edition - 06-MAR-1998 - NAD 1983

13-DEC-2002 LNM/D. 30-AUG-2002
Delete depth of 0 metre 6 decimetres 48°02'16.0"N 065°28'51.0"W
DFO(6405167-02)
Delete depth of 1 metre 5 decimetres 48°02'14.9"N 065°28'50.8"W
DFO(6405167-03)
Delete depth of 0 metre 6 decimetres 48°01'54.9"N 065°29'01.0"W
DFO(6405167-04)
Amend 1,8m (2000) to read 1,5m (2001) 48°02'10.2"N 065°28'54.6"W
DFO(6405167-06)
Add depth of 0 metre 7 decimetres 48°02'14.4"N 065°28'51.3"W
DFO(6405167-01)
Add depth of 1 metre 2 decimetres 48°01'54.5"N 065°29'00.4"W
DFO(6405167-05)
Add depth of 0 metre 5 decimetres 48°01'56.7"N 065°29'01.3"W
DFO(6405167-07)
Add depth of 0 metre 8 decimetres 48°01'55.2"N 065°28'59.1"W
DFO(6405167-08)

L/C4951 - Îles de la Madeleine - Partie sud/South Portion - New Chart - 04-JAN-1991 - NAD 1983

27-DEC-2002 LNM/D. 08-NOV-2002
Delete ferry route joining 47°21'49.1"N 061°50'33.0"W
47°16'15.2"N 061°43'38.5"W
47°14'59.6"N 061°42'37.4"W
and 47°09'11.6"N 061°44'14.7"W
DFO(6405073-01)
Add ferry route joining 47°21'53.9"N 061°50'30.9"W
47°18'20.0"N 061°39'56.0"W
47°16'36.3"N 061°38'40.3"W
and 47°09'12.0"N 061°40'29.1"W
DFO(6405073-02)

L/C4952 - Îles de la Madeleine - Partie nord/Northern Portion - New Chart - 21-AUG-1992 - NAD 1983

06-DEC-2002 LNM/D. 08-NOV-2002
Delete legend 7,3m (1997) 47°32'30.1"N 061°34'21.2"W
DFO(6405207-01)
Add breakwater between 47°37'40.6"N 061°30'52.3"W
and 47°37'41.4"N 061°30'47.7"W
DFO(6405196-01)

**SECTION 2 – Edition 12/2002
CHART CORRECTIONS**

L/C4952 - Îles de la Madeleine - Partie nord/Northern Portion - New Chart - 21-AUG-1992 - NAD 1983

06-DEC-2002

LN/D. 08-NOV-2002

Add breakwater

between 47°37'38.7"N 061°30'49.9"W
and 47°37'40.2"N 061°30'48.2"W
DFO(6405196-02)

Add light Fl R 7m 4M

47°37'41.4"N 061°30'47.7"W
DFO(6405196-03)

SECTION 3 – Edition 12/2002
CORRECTIONS TO RADIO AIDS TO MARINE NAVIGATION

CANADIAN COAST GUARD PUBLICATION - AMENDMENT TO THE RADIO AIDS TO MARINE NAVIGATION (ATLANTIC, ST. LAWRENCE, GREAT LAKES, LAKE WINNIPEG AND EASTERN ARCTIC) PUBLICATION - 2002.

Page 2-50

MCTS Sydney/VCO - Broadcasts:

For Time UTC 1121 and 1142.

Delete the frequency: 4416J3C

Add the frequency: 6915J3C

Page 2-51

MCTS Sydney/VCO - Broadcasts:

For Time UTC 1741

Delete the frequency: 4416J3C

Add the frequency: 6915J3C

For Time UTC 2200 and 2331

Delete the frequency: 6915J3C

Add the frequency: 4416J3C

Page 2-71

Delete listing for Lac Saint-François light buoy D9, Quebec.

SECTION 4 – Edition 12/2002
SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

Gulf of St. Lawrence, First Edition, 1992 —

Page 1 — Paragraph 11, line 6 (Re: Correction promulgated in Weekly Edition No. 35/1992)

Delete: Les Escoumins

Replace by: Rivière-au-Renard

(Q2002-063.1)

ATL 101 — Newfoundland — Northeast and East Coasts, First Edition, 1997 —

Page 25 — Paragraph 274, lines 2 and 5

Delete: Paris Bay

Replace by: Southwest Arm (Paris Bay)

(N2002-23.5)

Page 25 — Paragraph 275, line 4 to end of paragraph (Re: Corrections promulgated in Monthly Editions No. 6/1998 and No. 7/1999)

Delete: “A **light** ... at Pacquet.”

Insert Diagram of **PACQUET HARBOUR** included in **Section IV** of this Monthly Edition.

(N2002-23.6)

Page 25 — Paragraph 276, line 2

Delete: Paris Bay

Replace by: Southwest Arm (Paris Bay)

(N2002-23.7)

Page 28 — Paragraph 17, line 1

Delete: 3 feet (0.9 m)

Replace by: 1 foot (0.4 m)

(N2002-23.8)

Page 28 — Paragraph 17, lines 3 and 4

Delete: 4 feet (1.2 m)

Replace by: 5 feet (1.5 m)

(N2002-23.9)

Page 28 — Paragraph 19, lines 1 to 3

Delete: “There is ... long.”

Insert Diagram of **SNOOKS ARM** included in **Section IV** of this Monthly Edition.

(N2002-24.0)

Page 76 — Paragraph 137, line 1 – after “by”

Insert: spar light

(N2002-24.1)

Page 76 — Paragraph 147, last line

Add: Starboard hand spar light **buoy** DG2 (372.2) is
moored about 0.1 mile SW of the wharf.

(N2002-24.2)

Page 116 — INDEX

Delete: Paris Bay, 25

(N2002-24.3)

Page 118 — INDEX, after “Southwest Arm (New Bay), 44”

Add: Southwest Arm (Paris Bay) (Pacquet Harbour), 25

(N2002-24.4)

SECTION 4 – Edition 12/2002
SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

ATL 102 — Newfoundland — East and South Coasts, First Edition, 1995 —

Page 10 — Paragraph 113, line 9 to end of paragraph.

Delete: “Port hand ... Random Head.”

(N2002-24.5)

Page 80 — Paragraph 156, line 2 – after “**Brandy Rocks**”

Insert: marked by south cardinal spar light **buoy** PBR
(72.8)

(N2002-24.6)

ATL 110 — St. Lawrence River — Cap Whittle/Cap Gaspé to Les Escoumins and Anticosti Island, Second Edition, 2002 —

Page 25 — Paragraph 284, lines 5 and 6

Delete: “Private ... hull and”

Replace by: A private **light** is shown

(Q2002-055.1)

ATL 111 — St. Lawrence River — Île Verte to Québec, Second Edition, 1999 —

Page 8 — Paragraph 58, lines 2 and 3

Delete: ; the pier is equipped with a private **fog signal**
(whistle)

(Q2002-035.1)

Page 21 — Paragraph 42 (Re: Correction promulgated in Monthly Edition No. 10/2002)

Add: ⁴² Sainte-Anne-de-Beaupré sector **light**
(private) (1936.1) leads in the lower entrance of the
channel. The white sector covers an arc of
20 minutes, centered on the bearing 254°. The light
is shown from a tower situated on a pillar adjacent
to the private wharf at Sainte-Anne-de-Beaupré
(47°01'N, 70°56'W),

(Q2002-053.1)

Page 41 — Paragraph 64, last line (Re: Correction promulgated in Monthly Edition No. 4/2001)

Delete: A **fog signal** is sounded from a whistle (private).

(Q2002-036.1)

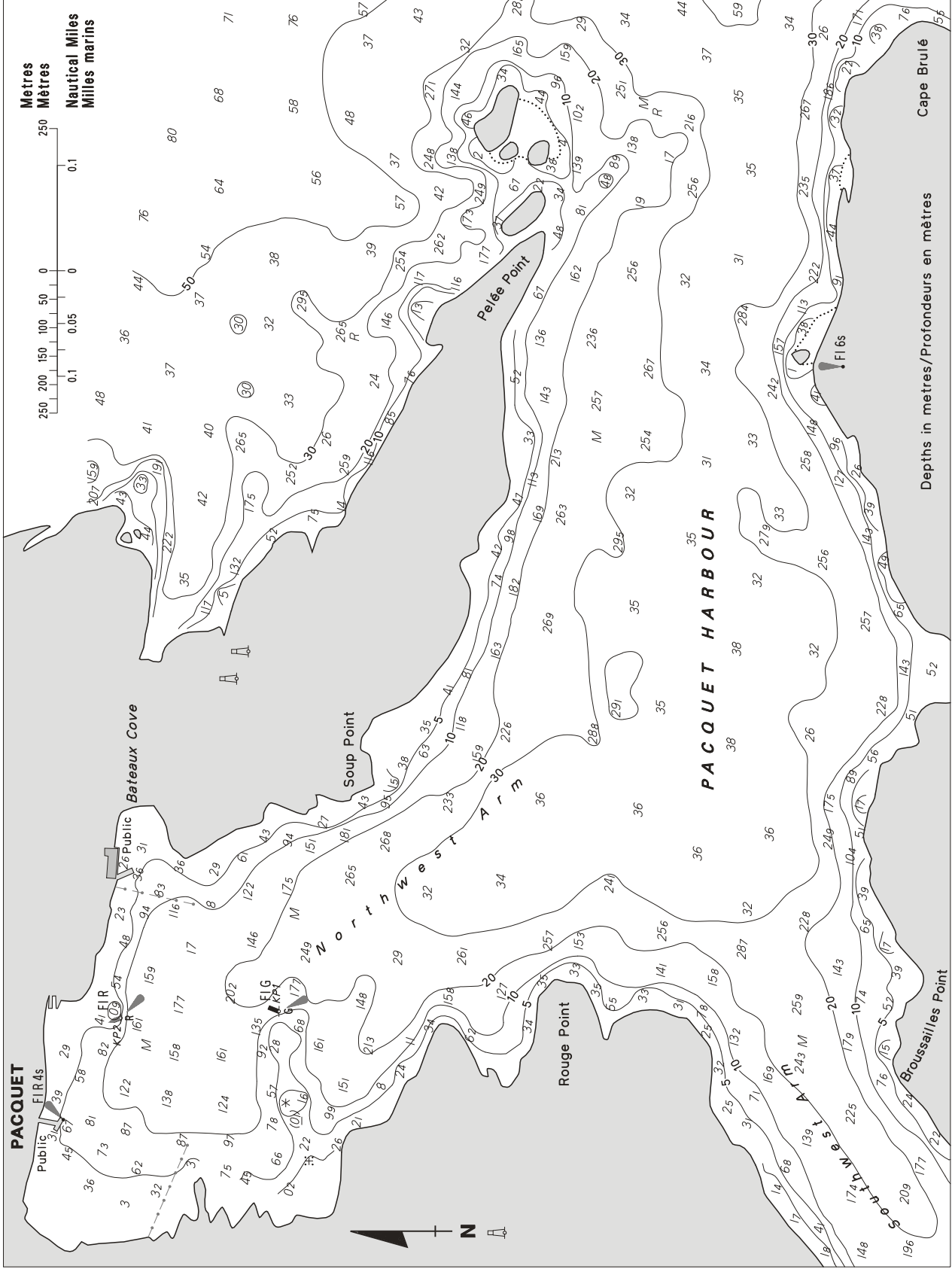
CEN 301 — St. Lawrence River, Montréal to Kingston, First Edition, 1996 —

Page 5 — Paragraph 45, lines 4 to 7

Delete: “A similar ... (1994).”

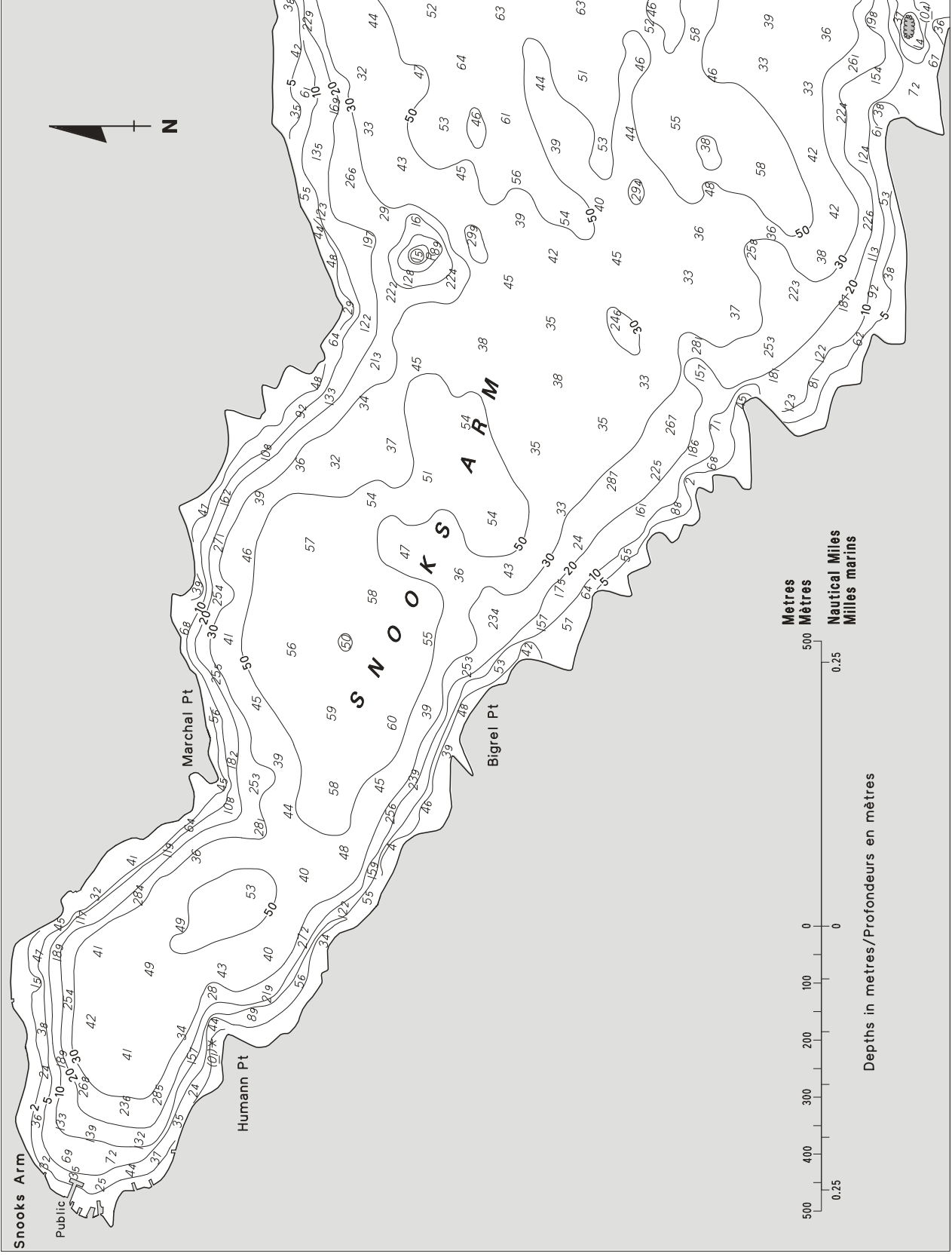
(Q2002-044.1)

PACQUET HARBOUR Scale 1:10 000 Échelle



Sources: Surveyed by CHS in 2001. Sources : Levé par le SHC en 2001.

SNOOKS ARM Scale 1:10 000 Échelle



Sources: Surveyed by CHS in 2001. Sources : Levé par le SHC en 2001.

SECTION 5 – Edition 12/2002
LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
NEWFOUNDLAND							
72.8	<i>Brandies South cardinal light buoy PBR</i>	47 02 52.2 55 06 54	Q(6) +LFI	W	15s	.....	..... <i>Yellow and black spar, marked "PBR".</i> Year round.
							Chart:4616 Edn 12/02 (N01-158)
284.72	Cartwright Wharf	53 42 08.9 57 01 20.3	Fl	R	4s	3.4	4 Cylindrical mast. 2.4 Seasonal.
							Chart:5135 Edn 12/02
285.2	<i>Old Man Shoal East cardinal light buoy HM</i>	54 09 25 57 18 48.1	Q(3)	W	10s	.....	..... <i>Black, yellow and black, marked "HM".</i> Seasonal.
							Chart:5135 Edn 12/02
286 H74.5	Grappling Island Racon --. (G) X & S Band	White Bear Islands. 54 27 22.5 56 52 51.5	Fl	W	6s	31.5	6 Square skeleton tower, red daymark, white horizontal band. 4.1 Flash 0.5 s; eclipse 5.5 s. Seasonal.
							Chart:5135 Edn 12/02
287 H74.7	Herring Islands	On NE. island. 54 20 11.5 57 05 32.7	Fl	W	3s	35.2	6 Square skeleton tower, red daymark, white horizontal band. 4.3 Flash 0.5 s; eclipse 2.5 s. Seasonal.
							Chart:5135 Edn 12/02
287.2	<i>George Island light buoy HGE</i>	54 13 25.3 57 15 44.3	Fl(2)	W	5s	.....	..... <i>Black, red and black, marked "HGE".</i> Seasonal.
							Chart:5135 Edn 12/02
287.3	<i>South Duck Island Shoal light buoy HD3</i>	54 13 28.8 57 21 24.1	Fl	G	4s	.....	..... <i>Green, marked "HD3"</i> Seasonal.
							Chart:5135 Edn 12/02
317.8	East Big Island	54 27 13.7 57 05 37.7	Fl	W	3s	48.1	5 Square skeleton tower, red daymark, white horizontal band. 4.5 Flash 0.5 s; eclipse 2.5 s. Seasonal.
							Chart:5135 Edn 12/02
317.9	Run By Guess	54 28 00.5 57 19 22.1	Q	G	1s	17.5	4 Square skeleton tower, green and white rectangular daymark. 4.7 Flash 0.3 s; eclipse 0.7 s. Seasonal.
							Chart:5135 Edn 12/02
318 H74	Cut Throat Point	On Cut Throat Island. 54 29 25.5 57 06 26.5	Fl	W	4s	28.0	6 Square skeleton tower, red daymark, white horizontal band. 5.2 Seasonal.
							Chart:5135 Edn 12/02
318.2	<i>Cockies South cardinal light and bell buoy HCl</i>	54 38 30 56 58 53.2	Q(6) +LFI	W	15s	.....	..... <i>Yellow and black, marked "HCl".</i> Year round.
							Chart:5135 Edn 12/02

SECTION 5 – Edition 12/2002
LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
-----	------	--	--------------------------	--	-----------------------	--	---------------------------------

NEWFOUNDLAND

319	Sloop Harbour Point	NE. point of Brig Harbour Island. 54 34 05.2 57 09 15.1	Fl W	3s	20.4	6	Square skeleton tower, red daymark, white horizontal band. 4.1	Flash 0.5 s; eclipse 2.5 s. Seasonal. Chart:5135 Edn 12/02
319.06	Holton Island	54 37 37.5 57 16 24.2	Fl W	4s	46.2	6	Red and white square skeleton tower, red daymark, white horizontal band. 4.7	Seasonal. Chart:5135 Edn 12/02
319.07	Pigeon Island	54 40 24 57 29 55.2	Fl W	4s	34.0	6	Square skeleton tower, red daymark, white horizontal band. 4.7	Seasonal. Chart:5135 Edn 12/02
319.2	Quaker Hat Racon Q (- - -) X Band	54 44 12.5 57 20 37.7	LFl W	10s	36.0	6	Square skeleton tower, red daymark, white horizontal band. 4.7	Flash 2 s; eclipse 8 s. Seasonal. Chart:5135 Edn 12/02
346.4	West Indian Island light buoy DW3	49 34 03.4 54 13 58.9	Fl G	4s	.....	.....	Green spar, marked "DW3".	Seasonal. Chart:4530 Edn 12/02 (N00-397)
372.2	Stag Harbour light buoy DG2	49 34 29.3 54 16 29.5	Fl R	4s	.....	.....	Red spar, marked "DG2".	Seasonal. Chart:4531 Edn 12/02 (N00-180)
372.62	Stag Harbour Run light buoy DX6	49 33 39.6 54 16 52.9	Fl R	4s	.....	.....	Red spar, marked "DX6".	Seasonal. Chart:4531 Edn 12/02 (N00-178)
372.89	West Indian Island light buoy DW3							Delete from List. Chart:4530 Edn 12/02 (N00-397)
378.9	Pennys Rock (Seldom) light buoy DS2	49 36 41.3 54 11 02.9	Fl R	4s	.....	.....	Red spar, marked "DS2".	Seasonal. Chart:4530 Edn 12/02 (N00-179)
465.2	Heart's Ease Ledge light and whistle buoy TV1							Delete from List. Chart:4852 Edn 12/02 (N02-019)

ATLANTIC

19.3	Grand Harbour Middle light buoy XK11	44 39 27.8 66 45 10.9	Fl G	4s	Green, marked "XK11"	Year round. Chart:4342 Edn 12/02
------	--------------------------------------	--------------------------	------	----	-------	-------	----------------------	--

SECTION 5 – Edition 12/2002
LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
22 H4180	Ingalls Head breakwater	On outer end of breakwater. 44 39 41.8 66 45 16.8	F G	.....	8.1	.....	Skeleton tower. 6.6 Year round.
							Chart:4342 Edn 12/02
23 H4172	Half Tide Rock (Cheney Passage)	On rock, in middle of passage. 44 39 19.4 66 43 42.1	Fl G	5s	3.4	5	Skeleton structure, two black and white rectangular daymarks on both sides facing traffic. 2.9 Flash 1 s; eclipse 4 s Year round. Horn – Blast 1s ; sil. 14s.
							Chart:4342 Edn 12/02
30.5 H4170.4	Farmer Ledge	44 43 23.7 66 43 34.5	Fl G	4s	4.1	.....	Green skeleton tower. 4.1 Year round.
							Chart:4342 Edn 12/02
30.8 H4170	North Head	On Fisherman's wharf. 44 45 45.1 66 45 04.3	Fl R	6s	7.0	7	Triangular skeleton tower. 6.1 Flash 1 s; eclipse 5 s Year round.
							Chart:4342 Edn 12/02
32	<i>Net Rock Ledges light and bell buoy XV6</i>	<i>S. of Net Rocks. 44 45 18.3 66 44 23.9</i>	<i>Fl R</i>	<i>4s</i>	<i>.....</i>	<i>.....</i>	<i>Red, marked "XV6".</i> <i>Year round.</i>
							Chart:4342 Edn 12/2002
33 H4168	Swallowtail	Near edge of high cliff, NE. part of island. 44 45 51.1 66 43 57.4	Oc W	6s	37.1	12	White octagonal tower. 16.2 Flash 4 s; eclipse 2 s. Visible from 153° through S. and W. to 349°. Emergency light. Year round. Horn - Blast 2s; sil. 18s. Horn points 100°.
							Chart:4342 Edn 12/2002
155 H4064	Alma	On outer end of public wharf. 45 36 00.3 64 56 40.8	Iso R	4s	7.9	.....	Skeleton mast. Flash 2 s; eclipse 2 s. Year round.
							Chart:4337 Edn 12/02
155.5	<i>Alma light and bell buoy KX</i>	<i>45 35 32.3 64 55 59.8</i>	<i>Mo(A) W</i>	<i>.....</i>	<i>.....</i>	<i>.....</i>	<i>Red and white vertical stripes, marked "KX".</i> <i>Seasonal.</i>
							Chart:4337 Edn 12/02
156	<i>Cape Enragé light and bell buoy K19</i>	<i>Off reef extending S. from cape. 45 35 08.8 64 47 16.3</i>	<i>Fl G</i>	<i>4s</i>	<i>.....</i>	<i>.....</i>	<i>Green, marked "K19".</i> <i>Seasonal.</i>
							Chart:4337 Edn 12/02

SECTION 5 – Edition 12/2002
LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals	
157 H4060	Cape Enragé	Pitch of cape. 45 35 38.3 64 46 47.8	Fl G	6s	38.1	11	White square tower. 8.8	Year round. Emergency light. Horn - Blast 2s; sil. 3s; blast 2s; sil. 3s; blast 2s; sil. 48s. Horn points 220°. Year round. Chart:4337 Edn 12/02
728 H3378	Cape Ronde	W. side entrance to St. Peters Bay. 45 34 39.1 60 53 21.7	Fl G	12s	22.2	6	Skeleton mast, red and white rectangular daymark. 6.7	Flash 2 s; eclipse 10 s. Year round. Chart:4275 Edn 12/02
733	<i>St. Peters Bay light and bell buoy NQ12</i>	<i>W. side of channel at S. entrance to bay. 45 37 07.2 60 53 18.4</i>	<i>Fl R</i>	<i>4s</i>	<i>.....</i>	<i>.....</i>	<i>Red, marked "NQ12".</i>	<i>Seasonal.</i> Chart:4275 Edn 12/02
734 H3380	Jerome Point	Near canal entrance. 45 38 53.9 60 52 21.8	F R	.....	15.5	11	White square structure. 10.9	Seasonal. Chart:4275 Edn 12/02
735	<i>Haddock Rock light and bell buoy NP2</i>	<i>W. of rock. 45 35 50.2 60 49 37.4</i>	<i>Fl R</i>	<i>4s</i>	<i>.....</i>	<i>.....</i>	<i>Red, marked "NP2".</i>	<i>Seasonal.</i> Chart:4275 Edn 12/02
736	<i>Lower L'Ardoise light and whistle buoy NM</i>	<i>N. of Red Point. 45 34 49.2 60 45 52.4</i>	<i>Mo(A) W</i>	<i>.....</i>	<i>.....</i>	<i>.....</i>	<i>Red and white vertical stripes, marked "NM".</i>	<i>Seasonal.</i> Chart:4275 Edn 12/02
737 H3372	Little Harbour wharf	45 34 59.2 60 44 27.6	F R	.....	4.0	9	Cylindrical mast. 3.7	Seasonal. Chart:4275 Edn 12/02
755	<i>Louisbourg light and bell buoy JT1</i>	<i>E. of Harbour Shoal. 45 53 56.4 59 56 51.1</i>	<i>Fl G</i>	<i>4s</i>	<i>.....</i>	<i>.....</i>	<i>Green, marked "JT1".</i>	<i>Winter spar. Year round.</i> Chart:4376 Edn 12/02
756 H3344	Louisbourg	On Lighthouse Point, N. side of entrance to harbour. 45 54 24 59 57 30.4	Fl W	10s	31.9	21	White octagonal tower. 16.8	Flash 1 s; eclipse 9 s Visible from 250° through W., N. and E. to 100°. Emergency light. Year round. Horns(2) - Blast 2s; sil. 18s Horns point 138°. Chart:4376 Edn 12/02
756.5	<i>Nag Rock bifurcation light buoy JTA</i>	<i>45 54 11.4 59 58 19.1</i>	<i>Fl R (2+1)</i>	<i>6s</i>	<i>.....</i>	<i>.....</i>	<i>Red, green and red, marked "JTA".</i>	<i>Winter spar. Year round.</i> Chart:4376 Edn 12/02

SECTION 5 – Edition 12/2002
LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
757 H3348	Louisbourg range	On W. side of harbour. 45 54 05.8 59 59 23	F Y	7.0	.....	Skeleton mast, white daymark, red vertical stripe. 4.6	Year round.
758 H3348.1		267°56' 165.8m from front.	F Y	12.7	.....	Skeleton mast, enclosed lower portion, white daymark, red vertical stripe. 6.1	Year round.
759	Russell Point West Cardinal light buoy JTB	45 54 24.6 59 58 14.6	Q(9) W	15s	.....	Yellow, black and yellow, marked "JTB".	Winter spar. Year round.
760	Battery Shoal light buoy JT11	45 54 30.4 59 58 21.6	Fl G	4s	.....	Green, marked "JT11".	Winter spar. Year round.
840 H838	Cape George	S. side of lake, W. side of entrance to St. Peters Inlet. 45 44 05.2 60 48 38.1	Fl W	4s	12.4	6 White square structure. 8.2	Visible from 126° through S. and W. to 317°. Seasonal.
841 H839	Gregory Island	On island. 45 42 38.5 60 48 01.3	Fl R	4s	11.0	5 White cylindrical structure, two red horizontal bands. 10.3	Seasonal.
841.5	Scotts Island light buoy Q43	W. of island. 45 41 32.2 60 48 30.9	Fl G	4s	.....	Green, marked "Q43".	Seasonal.
842 H842	Beaver Island	On SE. point of island. 45 40 29.5 60 50 01.4	Fl W	4s	9.9	6 Triangular skeleton mast, red and white rectangular daymark. 9.7	Seasonal.
843 H843	Helens Island	W. from Sandys Point. 45 39 58.2 60 51 21.1	Fl R	4s	7.5	5 Triangular skeleton mast. 6.6	Seasonal.
943 H920	East Point	Near S. shore of point. 46 27 07 61 58 20	Fl W	5s	30.5	9 White octagonal tower. 19.5	Flash every 5 s Emergency light. Year round.

Chart:4376
Edn 12/02

Chart:4376
Edn 12/02

Chart:4376
Edn 12/02

Chart:4275
Edn 12/02

Chart:4275
Edn 12/02

Chart:4275
Edn 12/02

Chart:4275
Edn 12/02

Chart:4275
Edn 12/02

Chart:4403
Edn 12/02 (G02-179)

SECTION 5 – Edition 12/2002
LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
ATLANTIC							
1479 H886	Île Brion	Near extreme W. point of island. 47 46 54.3 61 30 30.7	Fl W	3s	40.0	10	White octagonal tower. 13.6 Flash 1 s; eclipse 2 s Visible 360°. Year round. Operates at night only. Chart:4952 Edn 12/02 (L02-166)
1485.5	Grosse Île Sector	47 36 53.6 61 30 29.7	F Al RW Al GW	R W G	.....	46.0	..... Cylindrical skeleton tower, orange rectangular daymark, black vertical stripe. 6.0 Red from 030°14' to 033°44'; Al RW from 033° 44' to 033° 59'; white from 033° 59' to 034° 09'; Al GW from 034° 09' to 034° 24'; green from 034°24' to 035°14'. Year round. Privately operated. Chart:4954 Edn 12/02 (L02-071)
1513 H1862	Pointe Heath						Delete from List. Chart:4430 Edn 12/02 (L02-154)
1513.1	Heath Point Aeronautical	49 05 07.9 61 42 05.7	Fl W	1.5s	127.9	15	Skeleton tower. 24.4 Flash 0.2 s; obs. 1.3 s. Year round. Chart:4430 Edn 12/02 (L02-159)
1561.9	Light buoy CS4	50 27 14.4 59 37 07.8	Fl R	4s	.....	.....	Red, marked "CS4". Seasonal. Chart:4468 Edn 12/02 (L02-098)
1784 H2118	Anse à l'Eau	On outer end of wharf. 48 08 19.1 69 43 38.9	F G	.....	10.8	6	Square skeleton tower. 6.1 Year round. Operates at night only. Radar reflector. Chart:1203 Edn 12/02 (L02-129)
1784.5 H2113	Anse du Portage	On outer end of wharf. 48 07 36.6 69 43 49.6	F Y	.....	9.9	8	Square skeleton tower. 6.1 Year round. Operates at night only. Chart:1203 Edn 12/02 (L02-130)
2015 H2358	Leclercville (St. Emmélie) range	On S. shore. 46 33 44.6 72 00 49	F G	.....	37.4	17	Grey square skeleton tower, fluorescent orange slatwork daymark, black vertical stripe. 9.0 Visible in line of range. Emergency light. Year round.
2016 H2358.1		092°42' 1041.5m from front.	F G	.....	56.7	17	White skeleton tower, fluorescent orange slatwork daymark, black vertical stripe. 10.9 Visible 360°. Visible in line of range. Year round.
2111 H2398.4	Port Saint- François wharf	On pier. 46 16 21 72 37 09.6	Fl Y	5s	8.7	.....	White tower. 5.0 Flash 1 s; eclipse 4 s Radar reflector. Year round. Operates at night only. Chart:1312 Edn 12/02 (L02-072)

SECTION 5 – Edition 12/2002
LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
-----	------	--	--------------------------	--	-----------------------	--	---------------------------------

INLAND WATERS

92	<i>Light buoy D9</i>	45 13 27.2 74 14 50.6	Q G	1s	.....	.....	<i>Green, marked "D9".</i>	<i>Winter spar. Seasonal. Delete Racon.</i>	Chart:1432 Edn 12/02 (B02-140)
515	<i>West Entrance light buoy TT3</i>	<i>N. side of Western Gap entrance. 43 37 34.8 79 24 40.9</i>	<i>F G</i>	<i>4s</i>	<i>.....</i>	<i>.....</i>	<i>Green, marked "TT3".</i>	<i>Winter spar. Seasonal. Privately operated by Toronto Ports Authority.</i>	Chart:2085 Edn 12/02 (B01-084)
786	Port Elgin range	Near outer end of wharf. 44 26 39.7 81 24 13.1	F G F G	.....	8.6 10.1	.....	Cylindrical mast, white daymark, orange vertical stripe. 7.5	Visible in line of range. Seasonal. Visible 360°.	
787		109°11' 146.1m from front.	F G	.....	15.9	.....	Square skeleton tower, white daymark, orange vertical stripe. 12.4	Seasonal.	Chart:2293 Edn 12/02 (D02-002)
1052	Hilton Beach	On outer end of W. breakwall. 46 15 38.1 83 53 17.2	Fl R	4s	9.1	.....	Cylindrical mast, red and white rectangular daymark, red triangle in centre. 6.1	Seasonal.	Chart:2250 Edn 12/02 (D02-012)
1111	Slate Islands	On S. extremity of Patterson Island. 48 37 16 86 59 45	Oc W	15s	68.3	10	White octagonal tower. 6.7	Flash 10 s; eclipse 5 s Emergency light. Seasonal.	Chart:2303 Edn 12/02 (D02-006)

**CANADIAN COAST GUARD
MARINE INFORMATION REPORT AND SUGGESTION SHEET**

Navigating Officer or Observer: _____ Captain: _____

Ship (or address) _____

If Merchant Vessel add Line or Company with Head Office address: _____

General locality: _____

Subject: _____

Approx. position: _____ Lat. _____ Long _____

Chart No. used to plot: _____ (Corrected to N/M No. _____ of 2000) _____ Publications affected: *(Quote Volume and page)*

* Full details *(Attach additional sheets as necessary)*

Time (UTC) _____ Date _____

INSTRUCTIONS:

Mariners are requested to notify the responsible authorities when new or suspected dangers to navigation are discovered, changes are observed in aids to navigation, or corrections to publications are seen to be necessary.

** In the case of new or suspected dangers to navigation, it is important that all details be given in order to aid with future investigations. Items of interest include heights, depths, physical description, type of bottom and equipment method used to position the item. It is helpful to mark details on chart, which will be promptly replaced by the Canadian Hydrographic Service.*

Reports should be made to the nearest Marine Communications and Traffic Services Centre and should be confirmed in writing to:

Director, Navigation Systems
Canadian Coast Guard
Department of Fisheries and Oceans
Ottawa, Ontario, K1A 0E6

In the case of information Canadian navigational aids or the List Department of Lights, Buoys and Fog Signals.

OR

Dominion Hydrographer
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans
Ottawa, Ontario, K1A 0E6

In the case of new or suspected dangers to navigation, or where corrections to "Sailing Directions" appear to be necessary.